

## Insegnamento di *Lingua francese*

a.a. 2013-2014

Dott.ssa Chiarello ([annalisa.chiarello@uniba.it](mailto:annalisa.chiarello@uniba.it))

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BARI

Dipartimento DI SCIENZE POLITICHE

LINGUA FRANCESE : CORSO ITALIA, 4° PIANO STANZE 24 E 25 (tel. 080.571 78 53)

CORSO di LAUREA in

SCIENZE DEL SERVIZIO SOCIALE - SSS (7 CFU)

**Semestre nel quale è svolto l'insegnamento** : secondo

**Lingua di insegnamento** : lingua francese

**Collocazione dell'insegnamento nel corso di studi:**

- anno di riferimento: Il anno
- grado di obbligatorietà: frequenza vivamente consigliata

### **Obiettivi del corso (risultati d'apprendimento previsti e competenze da acquisire)**

Il corso di Lingua francese si propone di fornire agli studenti un livello medio di conoscenza della lingua e della cultura francese:

#### 1. Obiettivi linguistici

L'insegnamento è basato sulla lettura, la traduzione e l'analisi di testi in lingua francese (v. testo di riferimento per il corso).

1.1. Comprensione orale e scritta: lettura e traduzione di testi francesi, capacità di riformulazione, comprensione generale del testo.

1.2. Produzione orale : esposizione in lingua francese degli argomenti trattati durante le lezioni.

#### 2. Obiettivi culturali

2.1. Comprensione del contesto storico, politico, culturale e sociale della Francia contemporanea, all'interno del quale si inseriscono i testi oggetto di studio.

2.2 Inserimento del contesto francese in ottica europea e mondiale.

2.3 Approfondimento di questioni di attualità francese attraverso testi in lingua francese e materiale fornito dal docente (materiale didattico on-line).

Il raggiungimento di questi obiettivi dovrebbe permettere agli studenti di acquisire il livello B1 del quadro europeo

### **Contenuti del corso**

Il corso di lingua francese mira a fornire agli studenti una buona competenza linguistica nella comprensione e nella produzione sia orale che scritta, nonché a fare acquisire contenuti pertinenti ai vari aspetti trattati nell'ambito delle discipline dei Corsi di Laurea scelti dagli studenti, attraverso la lettura e l'analisi di testi in lingua francese di natura storica, politica, sociale e culturale.

Il corso sarà completato da cenni al contesto storico, politico, sociale e culturale della Francia contemporanea.

Il corso di Lingua Francese verterà, in particolare, sul contesto politico, sociologico e storico dello Stato sociale francese e delle sue istituzioni, sulle varie prestazioni sociali da esso erogate, in particolare sulla loro evoluzione negli ultimi decenni e sui dibattiti e le riflessioni maggiori che tali questioni sollevano, in particolare sulle questioni di uguaglianza, identità e diversità.

Gli studenti, oltre al corso ufficiale, sono invitati a seguire 4 ore settimanali di esercitazioni linguistiche (v. file appositamente dedicato per gli orari).

## **BIBLIOGRAFIA**

I testi che rappresenteranno il programma d'esame sono pubblicati all'interno della sezione "Materiale Didattico" relativa a questo insegnamento, all'interno della pagina web della Dott.ssa Chiarello. Il programma sarà completo una volta completato il corso (prima settimana di giugno). Gli studenti sono pertanto invitati a procurarsi tali testi, che rappresenteranno i testi su cui prepararsi per l'esame relativo a questo insegnamento.

### **Materiale Didattico**

France Généralités et France Administrative  
Texte 1 - Droits de l'Homme, Etat Providence  
Texte 2 - La protection sociale  
Texte 3 - La Charte Sociale Européenne  
Texte 4 - Les Politiques d'Insertion (1980-2014)  
Texte 5 - Les Droits des Femmes

### **Annexes**

Organisation de la Protection Sociale France  
Organisation de la Protection Sociale Italie  
La Charte Sociale Européenne

### **ESAME FINALE ORALE 7 CREDITI**

Studenti frequentanti: sono considerati frequentanti gli studenti che avranno seguito almeno il 60% delle lezioni di esercitazioni linguistiche, tenute dalla Dott.ssa Laumond.

Tali studenti sono invitati a sostenere un esonero scritto, che verrà svolto in data da definire, prima del termine del corso, secondo le modalità spiegate a lezione.

Gli studenti che supereranno tale esonero dovranno sostenere, nelle date ufficiali di appello d'esame, un colloquio orale (in lingua francese) sui contenuti del corso.

Il voto finale sarà la media tra l'esonero scritto ed il colloquio orale.

Attenzione: se gli studenti che avranno superato l'esonero scritto non avranno completato l'esame (con il colloquio orale) entro l'ultimo appello di esame della sessione di giugno-luglio 2014, la parte scritta non avrà più valore e lo studente dovrà presentarsi a svolgere interamente l'esame secondo le modalità valide per tutti gli altri studenti.

Tutti gli altri studenti: chi non è considerato frequentante e/o non avrà ultimato la modalità di esame da frequentante entro l'ultimo appello di esame della sessione di giugno-luglio 2014 svolgerà un esame orale, in uno degli appelli ufficiali di esame, organizzato in due parti da svolgersi contestualmente: un accertamento grammaticale ed uno contenutistico.

L'accertamento grammaticale verterà sulla grammatica francese (contenuta nel programma di esercitazioni linguistiche allegato), sulla lettura e sulla traduzione di un testo in lingua francese che verterà su uno degli argomenti del corso.

A superamento di questa parte, si passerà all'accertamento contenutistico, che verterà sui contenuti del testo fornito per l'accertamento grammaticale e su un colloquio (in lingua francese) relativo ai testi del programma di esame, scaricabili dal materiale didattico della pagina web della docente.

Il voto finale sarà la media tra l'accertamento grammaticale e l'accertamento contenutistico.

**Crediti acquisiti** : viene riconosciuta la certificazione DELF a partire dal livello B1 e vengono attribuiti 3 crediti (vd. obiettivo 1.1.)

**Esame orale di 3 crediti (convenzioni)**

Lettura e traduzione di un brano in lingua francese che attesti la comprensione del brano in relazione agli argomenti trattati nel Programma del Corso 2013-2014.

**Avvertenze e suggerimenti per gli studenti in debito d'esame e per quelli fuori corso:**

Si consiglia agli studenti di fare verificare, durante le ore di tutorato, la loro preparazione prima di presentarsi all'esame.

**Forme di assistenza allo studio eventualmente previste:**

A partire da febbraio 2014, sono previste numerose ore di tutorato (consultare l'orario sulla pagina web della docente) per tutto l'anno accademico.

Orario delle lezioni e aula:	Aula II P.za C. Battisti	Martedì	14.30 – 16.30
		Mercoledì	14.30 – 15.30
		Giovedì	15.30 – 17.30
Ricevimento:	stanza 25, IV p., C.so Italia	Mercoledì	15.30 – 16.30

**CORSO DI LINGUA FRANCESE A.A. 2013-2014**  
**DOTT.SSA MARIE-PIERRE LAUMOND (mariepierre@alice.it)**

**PROGRAMMA DI GRAMMATICA**

1. Fonetica, accenti e segni ortografici
2. Pronomi personali e loro collocazione nella frase
3. Frase affermativa, interrogativa e negativa
4. Articoli determinativi, indeterminativi, partitivi
5. Femminile e plurale dei nomi
6. Femminile e plurale degli aggettivi
7. Aggettivi e pronomi possessivi e dimostrativi
8. Aggettivi numerali
9. Avverbi
10. "ce/il + être"
11. Verbi:
  - a. ausiliari e verbi di 1°/2°/3° gruppo ai modi e tempi seguenti:
    - Tempi dell'indicativo
    - Participio
    - Gerundio
    - Imperativo
    - Condizionale
    - Congiuntivo presente

- Infinito
  - b. Gallicismi: presente progressivo, passato recente e futuro prossimo
  - c. Forma passiva
12. Coordinazione e subordinazione
  13. Pronomi relativi semplici e composti
  14. Discorso diretto/indiretto
  15. Preposizioni

Grammatica consigliata:

Ferretti M., Galiano A., *Grammaire en poche*, version italienne, Genova, Sansoni per la scuola/Hachette Fle, 2009.